El Magallanes, supl. Punta Arenas 5.II.1989 p.3

1909-1986

Pepita Turina, viajera

(conversación inédita)

por Juan Antonio Massone

J. A. Massone.- ¿Le gustaría ser célebre y adinerada?

P. Turina.- El triunfo y la riqueza siempre se desean, aunque son dos éxitos que llevan dentro mucha suciedad, atropello y harta maldad.

J.A.M.- ¿Qué sentimiento pudo experimentar Ud. al viajar? ¿Placer, alegría desbordante, curiosidad excesiva?

P. Turina.- Cuando para mí se terminaron otros cansancios (el del trabajo a sueldo, el del amor impetuoso de la juventud, el de los pasos rápidos al caminar) conocí el cansancio de viajar: desesperantes trámites burocráticos, impuestos, esperas, aduanas, pasaportes, trajines, valijas, controles, aquello que para viajar nos transforma en d-e-l-i-n-c-u-e-n-t-e-s permanentemente averiguados.

J.A. Massone.- ¿Cómo se calificaría dentro de la categoría de turista?

P. Turina.- Las ansias de los turistas ricos me faltaron, y también las de los turistas apurados. La sed viajera que hace moverse sin perspicacia, sin deseos de expresar, sin perseguir el conocimiento, utilizarlo y comunicarlo, yo no la siento. No soy de aquellas que para viajar lo hacen en caravanas turísticas. No soy de aquellos que caminan, observan y conocen dirigidos por otros. No me interesa ver "lo que hay que ver". ¿Quién determina lo que hay que ver?, ¿Turismo, lucro, dinero, cultura obligada, amistades?

Demorosa, lenta, amo la quietud del conocimiento. Hay impresiones lentas, impresiones rápidas, demoradas, maduradas. Visiones parciales, panorámicas, selectivas. Los sentidos registran lo que el cerebro interpreta.

Escribí páginas inmediatas con el vértigo y exceso de emoción de "la primera vez". Después vino el ritmo lento del recuerdo. Mucho de lo que escapó a la mirada inmediata, tuvo posteriormente otro testimonio.

J. A. Massone.- ¿Cuáles son los lugares que Ud. conserva con mayor fidelidad?

P. Turina.- Zagreb, Ljubljana, Koper, Piran, Portoroz, Roma, París, Madrid, Segovia, Toledo, Alcalá de Henares, San Sebastián, Córdoba, Granada, Sevilla, están conmigo. Pueblos, ciudades, paisajes, y el panorama sensacional de la Cordillera de los Andes, al cruzarla en avión, están conmigo en la amplia perspectiva del recuerdo.

J. A. Massone.- ¿Sufrió mucha decepción de Europa, decepción de una espectativa alimentada desde siempre en todos nosotros?

P. Turina.- Esos viajes a Europa fueron la magia de la realidad, no el sueño, sino lo que realmente se mira, no lo que se cree que es una maravilla antes de verse.

Conocí "de verdad" los ríos que sólo geográficamente supe en los bancos escolares, en la poesía y en la literatura: El Tiber (Roma), El Sena (París), El Manzanares (Madrid), El Tajo (Toledo), El Guadalquivir (Córdoba y Sevilla), el garcialorquiano Genil, de Granada y el Henares del pueblo de Alcalá de Henares, cuna de Cervantes. Junto a las coplas de Jorge Manrique "Nuestras vidas son los ríos que van a dar a la mar que es el morir", pasé muchos días caminando cerca y lejos de las orillas fluviales, deslizando mis horas europeas, conociendo, que es una forma de avanzar hacia la muerte, haciendo intensa la vida.

La autora chilena dejó concluido el libro: "Multidiálogos interrogantes". Esperamos sea publicado prontamente.

J. A. Massone.

Pepita Turina, viajera [artículo] Juan Antonio Massone.

Libros y documentos

AUTORÍA

Massone, Juan Antonio, 1950-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1989

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Pepita Turina, viajera [artículo] Juan Antonio Massone.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile